

輪臺雜記

輪臺雜紀

序

輪臺實唐虞之三危獨西北之一垓裴岑之功詳紀
碑在燉煌耿恭之志冥通泉湧疏勒蘇總管進至曳
咥賀魯成擒王方翼第刺庭州伊麗轉戰業開郡縣
仍等要荒我

朝聲教度越尋恆迨再闢新疆屹然重鎮俾規模乎
六部戎府威靈資控馭乎八城

神京保障赤狄青羌之漸革風車火激之俱來趙宋
之棄十六州固稱孱國李唐之原十六衛便詡巖疆
且也望衡對宇越陌度阡雞犬田園牛羊閭巷攝桑
射雉飯稻羹魚沙裏鹽甘雪中煤煖蔬足果足桃紅
杏紅青瑣赤墀舞衫歌扇釋氍毹而服紈綺易弓劍
而業詩書已迥異於極邊實不殊於中土然而風饕
雪虐水遠山長車殆馬煩毫楮遂廢報煩鸚鵡書萬
里而應疏疥謂駱駝賦六合而無謂李將軍藍田偶
獵仍煩對簿班定遠玉門先出遂已棄筆春林先生

曠代之才匡時之略人如劇孟弟畜灌夫希古有心
封侯無夢力全搏兔技擅雕龍偶緣事而戍邊卽著
書而問世成輪臺雜記若干卷備載山川險要軍國
彝章緣道亭郵各城廨署穀粟驢騾之利禽魚草木
之生賓旅往還回民習俗證以殘編落簡詢之退卒
老兵話今古之興亡論華戎之戰守雪鈔露纂殫見
洽聞洵可與洪稚存之塞外紀聞天山客話伊犁日
記祁鶴皋之西域釋地西陲要略徐星伯之伊犁事
略西域水道記等書竝傳剖別異同參互考訂亦不
朽之盛業殆無負於此行已德孚遐邇定逾松漠紀
聞俗判貞淫或媿溪蠻叢笑傳編游俠爭爲北道主
人頌織太平特異西州程記南海譚瑩序

輪臺雜記卷上

山陰史善長春林

男澄校刊

烏魯木齊本夷語譯言好水草處離嘉峪關三千六百里古輪臺地爲車師前王庭又名庭州唐漢時服時畔乾隆二十七年用兵底定爲郡縣西界伊犁東盡哈密幅員二千餘里留兵屯田暨徙邊民實之設巡道一府一直隸州一直隸同知一縣五縣丞一巡檢五屯千戶三糧員三

輪臺雜記上

滿漢二城間十里各寬七里三分提督駐漢城滿城則都統領隊及道州駐焉城四門中鼓樓東道署西都統署南領隊署州署傍東南四廂列貨肆中甬路旁車道如京式

東關外半客店南關外多民居北墳塋西覲地故老云西舊亦民房地常陷壞人畜故空之今破壁遺礎猶存

漢城中止營署兵房西關內廸化州倉在焉巡檢駐

南關各行肆環城外大者貨數十萬小者千百由西
安置貨來屯積轉發伊犁烏什等城車馬喧闐帷
汗雨戲園酒館不異中華達旦笙歌四時游樂分二
五八冬月四標發標車進口淨元寶多至三五十萬
兩洵口外巨鎮也都統統屬文武鎮撫民夷提督領
隊受節制印房糧餉章京各一筆帖式一委筆帖式
二皆本處駐防選拔駝馬處主事理事通判京員揀
發三年更換都統無幕賓文案 奏記 奏派一廢
無差事者朔望上衙門而已

輪臺雜記上

二

員總辦三年量加鼓勵餘派印房當差隨堂畫稿其
清文事件派滿蒙協佐領通清文者辦理

印房糧餉章京本處筆帖式升補給主事虛銜六年
滿保送引 見以部院主事行走三年補缺無力不
願進京者以本處防禦升用有才能出眾都統專摺
奏留作實缺主事六年再滿以應升之缺升用

都統吏多南人飯銀月三兩五年役滿給頂戴留二

年咨部以從九品未入流二項掣簽歸雙月用再留
二年不論雙單月卽用仕宦捷徑多趨之者前須召
募近非情勢不得何今昔殊途與

提督多旗員轄鎮協綠營官兵不與民事見都統平
行

領隊大臣缺三年換轄滿洲蒙古八旗官兵不與民
事初見都統帶刀餘平行

道鎮見領隊平行府州協鎮具銜名賓主禮餘悉屬

禮

協佐領見領隊如見都統儀

鎮將協佐領見都統如見總督儀

巡道轄鎮西迪化一府一州總理糧餉主張升調核
轉刑名任兼藩臬最要邊缺三年俸滿回內地候升
見都統如見督撫儀

邊俸人員例先半年報滿都統咨陝甘總督於所屬
現任內揀員 奏調到口隨前任協辦半年始蒞事

鎮西府駐巴里坤轄宜禾奇台二縣古城巡檢兼三邊要缺三年俸滿

迪化州駐大城轄昌吉綏來阜康三縣吉木蘭縣丞漢城呼圖壁二巡檢三屯千戶兼三最要邊缺三年俸滿

土魯番同知轄土魯番闢展二巡檢邊要缺五年俸滿

三糧員分駐各城主收屯糧歸巡道轄在京八旗廢

輪臺雜記上

四

員內檢發照章京虛銜三年更換間有 奏留以邊縣補用者

屯所千戶都統於滿漢營員內拔補分屯管糧

道府州同知皆旗缺縣唯綏來阜康參用漢員餘亦旗缺佐雜皆漢員

道府州同知無留口者知縣佐雜俸滿間留口候升皆咨商陝甘總督專摺 奏請

都統俸年八百兩辦公一千兩

領隊大臣兼本職者食本職俸其棄瑕起用給虛銜者月支鹽菜銀五兩

本城八旗俸餉存州庫綠營及各城俸餉存道庫按季備文請領

道庫常存備公銀三十萬兩歲餉由部指撥各省協濟解蘭州司庫轉解

房屋式做京建唯都統領隊道州署蓋以瓦餘房上悉墁土厚尺許

出嘉峪關一千八百里經瀚海抵哈密由哈密至烏魯木齊有三路

一南路歷梧桐窩雪海三間房十三間房闢展至土魯番過風達板

山也

入迪化州界計一千八百里爲譯

路有汎無縣館宇卑陋沙漠荒涼春冬可行夏秋三間房十三間房有風洞之災土魯番有火燄山之厄魄化魂消聞之心悸

一北路由黑帳房入南山口過雪達板經巴里坤奇

台古城吉木蘭阜康到迪化州亦一千八百里爲官路有州縣人民城郭店稍潔整夏秋宜行春冬過雪達板出生入死之險有甚於風洞火燄山者

一小南路較南北兩路近百里而遙無風火冰雪之患行旅車輛皆樂由此緣非官道無營汎盤詰官司稽查慮宵小潛行 奏請封禁

進口者各於所在地方官請照南北兩路皆到哈密辦事大臣衙門繳銷另給印照進關

輪臺雜記上

六

廢員進口都統給牌歸至本省督撫繳銷常犯迪化州給照嘉峪關繳銷

三間房十三間房皆有風洞夏秋起發無常春冬少間過者結隊行風將起車戶望雲氣知之急以巨繩聯屬車伏車下風過乃行孤騎猝遭之罕生全者有土魯番營弁急差過人馬吹失後於棘刺中見衣縷絲絲諒羽化登仙矣

火燄山在土魯番界碎石山積經風磨蕩黑如鐵亮

如鏡織埃不留赤日激射光芒迸發望若火燄然冬無大雪入春和如內地梨杏皆花夏暑不可耐晝則偃息地窖中日落乃出作過客率夜行每融風起人畜觸之多暈絕歲有死者相傳火龍潛伏誰其見之風達板以山多風故名高不踰里頂建木柵進出驗照柵南屬土魯番北屬廸化跬步間寒暄頓別過者於山頂互易衣裳造化之機殊難理測

雪達板卽漢書所稱雪山去哈密二百程北宜禾南

輪臺雜記上

七

哈密由南而北漸而上陡而下險如墜井由北而南陡而上漸而下難若登天高約二十里其陡絕處不過五里雪積成冰滑不留趾路僅容車旁臨絕壑欄以松木上者倍其馬或加以牛進寸輒退尺驂騶喪氣鎮標設雪丁四十名不應他役專開道送車兩人持巨鞭鞭馬人推人挽數人掖兩旁復數人執斧鑿鑿冰丁丁喝號齊力蹄足盤旋馬則氣喘血流人則唇青面白始移尋丈過不以時中道值雪進無階退

無徑有飢凍道死者矣

頂建 關帝祠祠外碑亭二一乾隆年間福嘉勇侯
碑一唐碑巖鎖鏽云有神開則風雪立至隙而窺碑
約高五尺無他異意唐裴行儉破高昌時所立歟過
碑亭卽下山徑雪封不辨邱壑植木爲記按記徐行
上山倍其馬下山半其馬銜勒稍不慎顛入雪窖中
不知其淺深下至南山口氣頓和柳色泉聲別有天
地驚汗未乾殘魂復王

輪臺雜記上

八

巴里坤北門 關帝廟有漢永和二年燉煌太守裴
岑誅呼衍王紀功隸書玉碑止六十字筆法圓勁
都統不受伊犁將軍節制有疑難事咨商取決

都統兼轄五領隊本城一古城一巴里坤一土魯番
一喀刺烏素一皆平行受節制

哈密民夷事務改歸陝甘總督統轄其協鎮官兵仍
烏魯木齊提督轄聽都統節制

滿洲蒙古兵始由天津西安移駐商民未集市肆未

開設官典貨肆藥局本坊以便兵每年派佐領一防禦一率幹練兵三十名賚印文向甘肅藩庫借領銀六萬兩於應解口餉內扣還內四萬兩往西安置茶布各貨二萬兩在甘肅置絨褐各貨貨到委員驗收不如式者罰之貨交官肆照本加二分息售皇恩恤兵無微不至

店息積多每年辦公外餘爲八旗恤養用

疆域初開糧貯未廣綠營兵給折色糧一石折銀二

輪臺雜記上

九

兩八旗支本色後屯糧歲豐民田日闢兵折已定驟難更改州縣倉陳陳相因每春仲出陳秋仲易新發境內客號典肆按貨本大小領糧多寡以時繳價唯宜禾地苦寒歲收薄離各城道遠轉輸不易同城滿兵支本色歲不敷每先一年縣詳道核 奏請於道庫發銀在奇台一帶出糧食處預買萬石備支應烏魯木齊領隊轄滿洲協領四蒙古協領二於滿洲蒙古兵內抽撥二百名給行糧協領統之或佐領代

往烏什換防三年更替聽烏什大臣節制烏什地近南離烏魯木齊四千八百里

烏魯木齊滿漢兵月糧倍內地初平定時遠出屯邊厚其餉示體恤今仍而不改

水磨溝建六磨房六協領分主之月向州倉領麥往磨依期運城給兵領隊衙門抽包秤驗勛不足色不純者罰之

元旦

萬壽現任文武皆朝服齊集

萬壽官領隊大臣行裝掛刀各廢員按文武原秩亦帶刀隨班慶祝冬至朝賀廢員不與

廢員到戍初謁都統不論文武例掛刀手版用舊銜加原任字自道鎮下平行無統屬

廢員罪止革職及本犯徒罪以下從重遣戍者三年滿都統摘由具 奏請

旨釋回有奉

旨留戍者其本犯軍流改遣十年戍滿始 奏請在
金鐵廠當差例減三年遇

赦典都統摘原情節造冊咨部核應免不應免請
旨定奪常犯則遵照部行條款文到奉行

廢員定案時指地請發及奉

旨指發者皆徑往戍所若止發新疆解赴陝甘由總
督定地或烏魯木齊或伊犁給勘合發往

總辦歲支飯銀三百兩充當苦差者月給麪三十觔

輪臺雜記上

七

其効力贖罪之員皆自備資斧無力不能自全者終
歲支銀三百兩印房擬定名次銀數呈都統分別核
給皆於州庫各州縣繳存備公銀內支銷無正款
廢員到戍有親老願捐資贖罪者都統專摺 奏請
旨定奪

當差廢員先不禁攜眷某中丞爲蘭州臬司時議請
奏禁後戍伊犁挈少妾行至蘭州以新例截留信乎
爲法自傲也

地平行肥饒宜麥綏來吉木蘭等處兼宜稻歲收以十四五分計十分爲歉不及十分爲荒

初徙邊民官給牛隻籽種墾田交糧田不加糞種三年土瘠月墾生地

稻田牛耕麥田馬驢騾並耕

麥先於九月下種次年四月雪花抽芽八月始實得土氣厚食之堅壯

地廣人稀工貴田播種置不顧堅好往割當割時但

能持鎌者月給四金歲豐遠地不暇顧任靡於田

廚傭月率一兩五錢洗碗燒爐而已解烹飪月二兩

大米斗四十觔三百文麩觔五六文吉木蘭綏來尤

平減無盜賊乞丐間有小偷配軍爲之民鮮犯者

風教初開民安耕種讀書者少科歲兩試陝甘學政

封題驛遞都統點名局試彌封試卷送學政取雋遞

回放榜老學亦然一府一州五縣共取雋二十七名

多外省寄籍鄉試赴西安省官給一騎一馱往返萬

四千餘里驛程遙遠旅費浩繁且例與甘

府肅州安

西州三府州共編一字號額取二名難中式赴者少

開科數十年與鹿鳴止一侯生耳今己卯科都統慶公會同陝甘總督長公奏懇加恩極邊士子烏魯木齊月編字號額取一名從此邊士有志觀光

聖朝文教無遠弗届矣

武科之設尙待將來

每年孟秋大獮都統及領隊分年往奏動公項選

輪臺雜記上

三

精壯兵三四百名軍裝悉具於南山一帶禽獸多處游獵獵畢往馬廠點驗八旗官馬歲事奏聞

馬廠居山南腹地氣和霜雪不到山花芬馥草長青馬食而肥異境也

臨城山曰靈山俗稱妖山山童無木中出自然灰白細異常灰官封禁人竊取之每望山上氣起如炊煙雨立沛旱時虔禱輒應故以靈名

博克達板爲西邊望山在阜康南高不知幾千仞橫

不知幾百里有大小天池池圍四十里水常瀰漫
不溢不冰阜康地無水百里平疇荒不種前都統明
公禱山神求分池水濟田 奏發帑開山引水水不
下帑虛糜又有小曬經台潔無纖塵山中獵戶有到
者再上聞有大曬經台罡風凌厲人無得至溪邊有
五百阿羅漢足跡壁有達摩影傳通天竺靈山上三
峰高出雲際盛夏積雪望如晶玉削成千里外皆見
勢若連接據山下人言相去各一二百里始知北斗

輪臺雜記上

西

七星天文志云每星隔四千餘里當不誣也

勅封福壽之山春秋頒祝文香帛大吏率屬望祭於
虎頭山上

出南門五里渡小溪爲虎頭山山石赤又名紅山嘴
山不高而石徑巖嶮上建玉皇殿前平台望祭博克
達板山神所頂有塔塔旁石作獼猴形山腹赤圓石
如桃猴俯而窺遙望宛然

南智珠山形圓如珠上建八蜡祠旁榭五楹空明洞

厰可望遠麥塍菜圃繡錯擅鋪簷鐸鏘然涼風颯至
長夏事閒官客多宴集於此

過紅山嘴入樹窩子萬木槎枒障蔽天日下通車往
漢城所必經潺潺溪水清澈滄浪斜映殘陽流紅漾
綠頗可觀覽紀曉嵐先生銷夏錄載秀野亭卽其地
址無存矣

出樹窩子過大佛寺規模宏壯山門大殿燬於火存
後五楹先流人某捐資建今仍流人主香火募重建

輪臺雜記上

五

少有力者工弗就每年四月八日釋迦會士女雲集
焉

水磨溝本民建後歸官離城二十里有山有樹有水
水源於山聚於溝順溝建柵依柵置輪水阻柵怒激
輪輪轉磨隨一輪牽六磨晝夜無停事逸工倍漢陰
老人未必謂非磨旁置臺館供宴遊庭州勝地無過
於此宜夏不宜冬早寒故也

溪中有粟米泉噴激如珠高尺許水花四射重倍他

泉酌以瓢甘冽震齒浸瓜果片時取食冷逾冰雪旁
建亭可徙倚

去溝三里有溫泉熱可燂雞無硫磺氣惜離城遠無
樹木休息所少過問者村婦於此浣衣嗟乎天生美
泉而置諸荒遠僻陋之區才不爲世用名不著於時
納垢含污且不得與苦水寒泉激揚清濁悲夫

綏來一名瑪瑙寺在廸化西三百里地出桃有桃園
周數里無雜樹三四月花錦天繡地武陵溪上無此

輪臺雜記上

六

續紛福二明府約予遊病不果往

西去伊犁經果子溝兩山壁立中徑窅然山上下盡
楂梨桃杏等樹萬萬株紅白輝映脂粉環侍一鞭春
盡數騎夏初豪勝齊奴四十里錦步障矣

花皆草本色豔無香有菊數十種松針最佳大踰拳
冬月花以桶植藏煖室可度臘否則一夜霜風不禁
忍俊矣

鶯粟種多色別皆大如盃內地所無列植兩墀吳宮

三千遜此佳麗菜圃多種之浣紗人何處逢范蠡也
虞美人有兩種草種花畧小紅黃白三色正者花範
長方止大紅粉紅無雜色炙日愁酥臨風欲語豔絕
無雙

漢城看守接官亭老卒性愛花善培護囑人於內地
攜牡丹芽數本灌植之五月花開居然天香國色如
此嚴寒不知何法護之令歲歲無傷也若遇魏夫人
太師院中應置一席

輪臺雜記上

七

樹多榆柳白楊松則山有之近城無植者

紅柳幹葉皆同柳枝赤如丹三四月作花小朵五出
退紅色可愛

早韭晚菘美踰內地蘿蔔次之有鈕扣蘿蔔甘脆尤
美品

物貴先時早韭出土魯番飛騎馳送先嘗爲佳初上
市束以紅紙束四兩銀八分人爭購三五日賤同常
蔬矣

人於寒冬煖匠下盆種青蒜芹韭灌以水不見風日
溫氣熏蒸抽黃芽肥嫩甘鮮拌炒皆宜

木壘產白蘑菇味美價太昂一觔銀二星飾以錦匣
送當道民間少食之者

土菇產沙地在有之雨後多大如粟小如扣鮮嫩
勝常羞每朝於鼓樓下擺賣四五文一堆堆七八枚
三四八九月有之餘時無

多野蔬如沙葱苣蔴黃花瓢兒等菜皆采於野美可

茹與園蔬並鬻

春雪未消土中掘苣蔴苗白嫩如脂味微苦拌食佳
茶產內地貴多食西安所製磚茶用粗茶末捶成厚
及寸長潤盈尺重十觔封以紙有紅白封之別紅封
製自官品畧高每封三兩二錢白封二兩四錢確煎
之投薑少許味澁苦初飲不下咽久亦甘同食蓼矣
龍井武夷諸上品數金一觔官席用之非民間所得
嘗也

高粱釀酒香烈同汾酒觔三十文又有岱州人釀名
岱酒甜而濃對以水飲易醉易醒客民尙之沽論壺
壺八分盡飲之經宿頓成君子之交有南人仿紹興
麴法釀酒色香味可亂真官席客筵皆用之六錢一
小罇一兩八錢一大罇多飲易上頭糟燒四分一觔
猪肉觔六分羊肉觔四分牛肉觔三分代以錢八折
錢貴紋銀一兩易錢八百近畧平不足九百
布西安去價倍內地十三四

輪臺雜記上

九

綢緞江浙去價極貴有四川去者質澆價廉人多服
之

回子布粗硬耐著細者滑膩如綢宜小衣不禁洗又
以蔴雜絲織爲錦團花蔓梗五色爛然宜擅褥

瓷器多山東客販往馱以牲口奔馳萬里十碎五六
細者珍同玉

錫內地往觔值銀一星止以鐸少爲器者
器皿多以銅銅出伊犁價半於錫

書紙筆墨硯皆內地往時缺乏價數倍無佳者

檳榔產廣南海南子五錢一觔安南子三錢一觔

水煙出呼圖壁氣味勝五泉產價半之客多販出口
煙葉卽淡巴菝出昌吉三分一觔配以內地片兒毛
頭等煙食之

洋鼻煙自京往甚珍重官場尙之有土鼻煙以嫩煙
葉研極細熏以薄荷油銀三分易一錢辟寒氣早行
者多聞之

輪臺雜記上

二十

春間雞雛貴價等大雞炸食之出昌吉

雞鴨春貴秋賤雞論隻鴨論對對鴨六七觔二百餘
錢隻雞二三觔百文值耳春倍之

海味價倍內地南鮮果尤珍重生薑五錢一觔盛以
瓷盤送人他可知矣

野味多野豕最香美黃羊次之兔味酸宜作脯狐味
騷鹿羶而厚尾美蒸食作松子香官民皆重之一尾
值銀一星熊虎肉粗不堪食

無人熊皆馬狗猪熊大者二三百觔毛黑黃手足並如人皮避濕宜褥掌最美濕土裏煨踰時出火微敲皮毛並脫潔同截肪加味膈之珍品也

黃羊好羣行出入由故道形似鹿大者亦有角重數十觔唯豚後白少異耳味厚如鹿不羶

鹿大於馬夏至解角山中賈人攜鍋帳裹糧入山取熬膏多不勝收以故膠真而價賤百觔值廿餘金茸與北口異北茸取嫩如包如茄至如馬鞍止西茸取

輪臺雜記上

三

壯有粗如臂高二三尺者人重價收之近亦增值數倍矣

伊犁多鹿茸禁出境遇大吏過或將軍出巡從者受賈客托藏行李中出雖多不易得也

予見有人向獵回用價百千得對茸纔成包血尙鮮頂骨厚三寸許兌重三十餘觔土人相之云居此數十年得未曾見千歲外鹿也索千金許五百不售子時無現物得歸奉母應不減肉芝至今懊恨

俞子香少府畜一乳鹿極馴擾飼以胡餅行卧隨人云以五百文得於昌吉市上

醫云鹿窩草煎膠服之治五勞七傷有起死回生功鹿能別仙草牝將產銜草成窩穢血淋漓莖煎膠功效如是山中乳鹿可得窩草當亦易求惜子將歸始聞其說不及購之

多狼少虎昌吉山中出石虎小如驢黃黑斑彪炳如畫少傷人得之者以全骨煎膠效勝大虎猗猗猓無

輪臺雜記上

三

本種狐與猴交產出伊犁等路烏魯木齊南山中間有之色黃白如狐尾短黑鉅爪牙皮極輕暖珍爲上服裘值五十金有鹿馬羊三種唯羊猗猓佳

狐多紅黃色皮值一金獵得卽剝骨肉寒粘連不解矣

奇台紫泥泉產紫狐色如貂不恒有官其地者集數年或得一裘

林七副將軍畜一小狐飼以肉與同卧起見生人輒

張牙欲搏噬狼子野心信然

艾葉豹白質黑章温厚宜裘尾長數尺三皮可成一裘皮值六七金

骨種羊出烏什等回地以骨種止取皮青黑二種間有白者青名草上霜最貴黑次之張盈尺值一兩四五錢西北高燥宜服之南方潮氣熏蒸一年鞞矣鷹神駿力能擒黃羊先以左爪扣羊領羊負痛回頭復以右爪扣領折頸斃古城出白者尤駿

輪臺雜記上

三

雕能擒鹿子只見雕雛於觀心齋刺史園中高二尺許蒼黑色松湘浦中堂自伊犁寄贈日飼牛肉四斤不令飽飽則颺去擎拳山立見人作愁胡視威不可犯初生之犢氣已吞牛者也

獵犬細腰高足哆口大耳性靈善走民夷重之有值十餘金者滿兵某育一頭名六兒人詈之則怒哮似解人言唯自不能言耳

孔雀產土魯番翠衣炳耀飼以穀馴擾如家雞

雉雞味勝家雞以喀刺烏素產爲最山多松雉食松子甘香踰他產雪盛時出求食乃獲之餘時飲啄山中不易得也飢驅出走致遭網羅豈獨雉也哉沙雞羣飛野鶩對遊皆肥美鮮香不及雉

雁大於鵝有重二十餘觔者肉粗人少弋之

多餘山侍郎孫灼哥畜一雁毛蒼嘴爪紅左翅折不能飛食稻梁與羣鶩伍每見遙天雁度輒奮頸哀鳴吾儕垂翅名場荷戈絕域望白雲而獨泣瞻明月以以同圓有如此雁也夫

輪臺雜記上

十四

雪雞白羽紅冠似家雞略小產雪地啄雪爲糧性熱少煮便可食愈煮愈僵堅如木石矣

羊每頭官價七錢民價一兩內外伊犁每年喀拉沙爾羊羣到時常數十萬頭頭給價五錢

馬出喀拉沙爾當是古大宛地高壯踰他產近蹄處有長毛馴不蹄嚙官價八金民價十餘金可得

圖觀察有馬四耳前兩耳如常後兩耳差小高都統

取以進

馬轎如馱轎前後各四馬晝夜行快可知旁以騎護住則牽馬解縛置於地宜平沙大漠進口不可行

騾耐走駕轅多用之良者值百十千性冷交不育牝馬交驢產馬騾大如馬交牛產牛騾騾身頭似牛無角力最大不恒有牝驢交馬產驢騾似騾而小不任騎負煤而已

驢賤頭值二三千

輪臺雜記上

五

駱駝高踰丈鵝頸羊頭背有肉鞍掌無蹄宜沙漠馱重用之頭值三十千性畏熱行以夜率一人牽五頭索貫鼻魚貫行毛長尺許最溫厚夏盡剪之織毳爲絨疋六金不足一袍缺襟乃可粗以絮褥至冬仍糝糝尺許矣常不令飽飽則力大難制喜食鹽人以掌盛令舐之口常動如嚼馴而愚掣索則跪載貨已或人乘坐牽使起乃行狼小而狡能食之詐掣索駝跪乘其背食肉鞍盡駝無奈何至斃羣食之故駝羣必

畜狗狼畏狗四狗能護百駝晝望夜巡嚴如守衛然駱駝足高步輒二三尺雖徐步從容日常行一二百里故追馬須驟追駝須駝理當然也

物具皆向前唯駱駝向後未見其交不知交時當作何狀也

狼尖嘴銛牙大僅如犬形亦相類能傷人見持棒則避行者必以棒隨擊須當要害諺云銅頭鐵骨豆腐腰麻桿腿腿折則無技矣畏狗畏嚙其腿耳

輪臺雜記上

三

狼皮出甯夏者佳可禦寒微嫌重狼崽稍輕輒不多得裘值廿餘金

狼皮爲褥遇盜毛自起立經婦女坐卧盡脫未試不知然否

狗種多有大如驢細不盈尺者皆機警晝卧夜巡風雪不少間無主人在生人不得入室又有額勒素及板橈腿二種尤靈教以拜跪筋斗及取火持巾各役皆能習之

予愛畜犬一虎兒孔二指揮所送張口大於斗立高
於人繫以串鈴鎖致門內無敢入者然不嚙人見衣
寇客仰視之卧如故形跡可疑者立而前以足踏肩
張口對其面作欲噬狀怖幾死主人解紛僅得免遇
他犬驟起嚙斃乃已物憎其類如是飼以肉唇接懼
牙或傷人夜閉關開鎖往厠屎溺迫極不遺於外繞
室巡鈴聲琅琅無停趾朝鎖乃卧予歸挈以行隨馬
足日百里身重行鈍至古城脚盡腫憊不起有乞之
者贈之囑善飼焉

輪臺雜記上

三

一獅兒純黑獅毛獅目足粗盈把哮聲雷動本駝羣
防狼者向鳳岐峯主政乞得之鎖置馬厰二犬不令
相見見必鬪不知誰雌雄也後脫鎖逸歸鳳送回復
逸知不樂居此不再追二小犬板橈腿種雄名四兒
黑色雌名丫頭黃白如狐皆能跪拜知人意挈歸至
江西吉安江畔夜失了頭事詳東還紀略四兒今尙
存

又二犬長不踰尺高四五寸毛穆穆至地眼紅色小如豆可愛也予歸人乞割愛以贈

三額勒素狗大耳平口灰黑色徧身虎豹斑亦可愛溺不擇地分贈之

張仰山司馬畜一狗名阿花猛鷲雄偉差於虎兒巡守亦嚴閒嚙人司馬惡之牽以贈其鄉人數日不食斷索逸歸聽仍留未幾復嚙人決逐之而另育他狗阿花蹲門外不去夜仍爲巡守不懈知主人嫌門開喚之不入厨人憐竊飼之從此不嚙人後一年爲臆狗篋者誘至他所刺之中五刃猶奔歸至墻外死噫狗也人如此豈不錚錚義烈丈夫哉

山雀種類多有全紅名大紅袍有斑身朱頂名駐頂紅有灰身黑頭黃白翅名金翅兒又有鐵嘴蠟嘴黃喇嘛等名肖其狀而呼之皆善哨籠數頭置窗間朝曦乍上午夢初回齊調巧舌爭美圓吭如在山林深處足移情也

野鴿千百羣飛道署尤多人少食之

鼠大僅盈寸不耗物冬入蟄畜貓者少卽畜供玩而已不督以捕也

八叉蟲身圓長如雞卵八足喙有二小鉗黃質黑章
嚙人至死不常有夷回見乃大喜身故卧其前令身上過云有喜號喜蟲

無蛇蠍多螻蟻蠅蚤虱夏間有之不爲害

臭蟲多爾雅所謂蟹也夏頗肆虐人至升卧屋上避

輪臺雜記上

三

之然富貴家屋宇整潔則無蟲勢利哉以臭名之固當

烏什地近南氣煖花多出蜂蜜廸化城蜂蝶不恒見
水性寒不生魚唯烏拉白山巖中有之巨口無鱗大
不盈尺肥美不常得偶獲之人爭購市無鬻者奇台
套中冬出冰鮮肪厚多刺同鱗然不免土氣高都統
署王姓者本南人知書精烹飪以意爲之無師承經
其手治獨全美乃先將魚坎土中一夕滌烹之蓋以

土去土從其類也但不知從何悟來巧矣

伊犁河水清却多魚大者重一二十觔不用網罟罩以罩小者棄不取大十觔值百文錢耳冬冰販各城肉稍粗宜糟頭獨肥美蒸食之不減黨家風味予不食魚而愛看人食魚尤愛看食魚頭咀嚼淋漓生津喉舌

冬寒咳唾到地冰碎洗臉盆水隨洗隨冰昔人詩云磨刀冰作石煖客火爲衣形容十一民皆火匠稍有

輪臺雜記上

三

力者地匠於窗外穴地爲道透匠底達四隅砌瓦爲筒引煙透頂出室無煙火氣而足下生溫春迴枕畔鄒律不得擅美於寒谷矣

戶燒煤煤產近山任人採挖無官司主之故價廉煤有三一煙煤火烈煙重有性以燒匠一籃炭卽煙煤經煨煙輕無性以烹飪一頭屯煤產昌吉最佳次鹹水河堅同石耐燒灰純白無性無煙價稍貴以燒爐城中止數井皆飲紅山嘴溪水冬飲冰有人驢馱以

供月給值數錢

洗衣交縫工以杵搗易破小衣一分一件大衣二分
綢衣三分

縫工剃頭皆劣而貴剃頭落髮而已剃一次銀一錢
工役人三分

胡蔴油點燈五分一觔芝蔴油充饌一錢六分一觔
土人多食羊油三分一觔

羊油燭明亮無煤七分一觔道署旁一家八分一觔

輪臺雜記上

三

尤堅潔耐點

豆腐廣東遣犯爲之少解造者

冰豆腐美與京城無異

牛羊猪皆賤肉食者多且麩飯宜肉不宜蔬賣菜傭
多不獲利聞伊犁鬻蔬至夜棄其餘視山西魚龍雞
鳳菜靈芝者爲何如也

蔬果冬藏地窖至春不壞否則冰不可食

土魯番梨第一哈密瓜次之葡萄石榴又次之桃杏

蘋果胡桃等與北產無異

梨大不盈握脆嫩甘香允爲絕品陝甘總督曾驛取以進後以疲勞驛騎停止

哈密瓜不盡出哈密土魯番產亦佳長如枕皮瓢皆紅黃色秋熟晶玉外映冰雪內含香足醒脾甜不傷胃果中珍品昌吉另產一種皮肉瓢皆如碧玉名土梁瓜於哈密外別標風味如有志之士不以他人成令名便肯甘心讓雖不必旗鼓相當却復拔戟自成

輪臺雜記上

三

一隊

葡萄數種馬乳最佳瑣瑣細纒如豆無核小兒食之稀痘

石榴產土魯番大盈盃液多核細甘鮮中微帶酸味予嗜之愛爲名士風流

桃產綏來不及深州另有梅桃梅形桃味紅芳可愛內地所無疑以梅桃相接生然口外無梅想別一種也

杏脯從烏什來肉厚寸許去核存仁微蒸食之甘同南棗想見鮮時風味

葶薺百合鮮栗佛手皆西安來紅橘麻柑山查木瓜北京來雖善藏經凍十壞六七

凍梨解煤毒置近火處溫之凍內化吸可盡甘如蜜汁

土魯番無雨以風爲膏澤風過處禾頭葉杪水珠盈盈一雨果蔬百植急以溪水滌淨之否則生蟲異矣

輪臺雜記上

三

地高近西極初一黃昏見月夏不甚暑端午猶衣綿止三伏日中可衣葛耳然太陽光赫炙膚欲裂家建涼棚因悟寒者金方肅殺之氣日可畏者地高近西故也

風從地起夏多冬少

怪風突起室中猝值之立仆煙塵翳目屋壁皆搖唯聞門窗榻扇摧折崩倒聲瞬時依然天清日朗春後地時動風故也

春盡夏初氣和乃雨時亦傾盤過卽晴無兼旬積日
中秋後便雪雪大時有積地三四尺者

雪濃風緊非甚寒時唯風靜天青空中飄灑如雲母
屑映日乃見積地微白名明霜真墮指裂膚矣

雪積久愈堅予庭中積雪及簷際奴子金升戲琢爲
山亭屋橋級悉具次年端午皜皜猶存

糧餉處鳳岐峯主事性豪侈多心計上元夜於院內
塑丈六雪彌勒虛其腹張口笑中然燈百十雪火交

輪臺雜記上

三

輝光映百步迨炎涼歷盡萬劫成空我佛亦閉目低
眉闌珊笑口放下布袋西歸化城矣

北方雖多冰雪然樹挂及地甲絕少間有之以爲不
祥西邊時有之寒倍於北故也

樹挂者大雪著枝璀璨耀目晴後微日烘之化欲墜
旋成冰挂枝長數尺細於指表裏瑩澈如萬股珠釵
千條縞帶瓊林玉樹移在人間

地甲者春雪到地化復成冰厚數分車行沙沙作聲

穴雪坐卧藹如也積陰所成陽伏於內理當然與
上元燈火寂寥大街豎紅坊三五座中書昇平共樂
等字下懸小紅燈一對而已婦女喬妝靚服遊人聯
轡倚裳名曰觀燈爲之絕倒

清明州官祭幽迎城隍婦女傾城出上塚車市爲之
一空祭畢飲於郊酒氣衣香熏人欲醉接席其旁諧
謔間作不怪也

中元燒楮錠資冥福畧如內地飲食游戲不異清明
端陽中秋重陽等節聚飲於家外間頗寂寞

輪臺雜記上

三

臘月十五後鼓樓東西以葦席間爲房百十間擺賣
年貨新舊之品畢陳食用之需悉具城鄉趾錯男女
肩摩而印板秘戲圖紛列高懸雜春帖桃符並鬻近
夷俗矣

博塞多滿漢城皆有之工役及負販人積資多喪於
此少攜進口者

口外例不演戲年終彙奏並咨軍機處然商貨泉

流客民霧集游手者不少有秧歌部女檔部秧歌樂
神女檔娛賓作昇平之鼓吹秦邊徼之窮黎亦官
法所不禁采風所不廢也

民重賽會自三月東嶽會起城鄉市鎮殆無虛日至
十月朔嚴寒乃罷

三月仙姑娘娘會最盛廟在漢城北搭臺演秧歌車
水馬龍粉光鬢影蘆篷市酒布幕沽茶揮以肱送以
目夕陽挽住倦鳥歸遲燈上客殘餘香猶馥

輪臺雜記上

三

次則城隍會觀音會皆日費千金沾溉貧人利同秉
穗

文昌會三月或八月無定期院吏主之執事章京當
差廢員皆與焉

娶婦以夜如北俗無花轎迎以車紅毡圍之或以綵
飾猶古道也

有僧道喇嘛少尼

喇嘛袍而不袴黃衣紅衣兩教與僧異食牛羊葱蒜

不畜髮蒙古崇奉之

關帝廟在北關僧某工琴托總鎮張司馬皆從學指法意必雅欲見之後遇於托處與語茫無以應一酒肉僧耳聽其琴泠泠不凡問所傳其師固琴師也乃歎能自得師雖俗亦雅

城隍廟鄰 關帝廟予始到成夢城隍神來謁紅柬書年家眷弟圖某某拜當時記其名乃四字今追憶恍惚矣迎入長身白髮衣大紅緞蟒袍天青綿襪掛

輪臺雜記上

三

無領冠珊瑚頂心訝之揖就坐談久送登車去必旗員之忠貞正直沒爲神明者所談事醒不了了不妄錄

瑪瑙寺有碧玉河碓礪盈灘映水皆碧聽人采無禁佳者難得蘇杭以爲首飾頗珍重之

玉子出于閩大山山水漲流入河歲采以進采玉時辦事大臣率屬營於河旁高阜處設金鼓司官監之籍夷回識玉者十隊隊五人別以旗各持竿於河

揀撥見玉俯拾每一俯阜上鳴金一聲主籍者書於籍某隊第幾名某得玉一晚收隊大臣升帳按籍以次交玉列其殿最得玉多且美者賞之不得得不如式者罰之采訖合所得玉子品第之以進非采時河封禁設卡守民間少得價較常玉數倍

礪砂出烏什等處紅白二種紅者良性能穿鐵瘡科聖藥俗傳西藏獅子糞夫豈其然

又出自然鹽明潔如水晶治目疾可食味極鮮

輪臺雜記上

三

食鹽出鹽池聽民取無稅車載以貨量以斗斗銀三分

山羊血出哈密夷回盛以革袋來貨銀一分一箇治心痛及刀傷跌打神效

草阿魏出巴里坤根如頭菜微臭治痞膈生削其梗出白漿如漆確收之尤良

梧桐淚出梧桐窩投以醋驟噴起寸許瘡科要藥

雪蓮生雪山白花如蓮對開有雌雄雄大雌小性熱

壯陽

松樹皮出松樹塘熬膏治風濕戈壁煎以代茶厚尺許色紫如檀子攜一片歸人無識者

松樹塘山約十里上下皆松無隙土雜樹傳有松王大數圍見無定所慮爲怪鎖以巨鍊仍隱現無常意山靈護惜此松留壯山林之色不聽去作棟梁材故作狡獪耳

廸化州屬有金廠一歲募金夫由鎮廸道給照往採例交金四十餘兩搭解部庫皆砂金六七成色

輪臺雜記上

三

鐵廠二廸化州主之遣犯應役不願往月出貲一兩倩人代

金鐵三廠都統於遣戍十年廢員內擇其情節稍輕者派往督理咨部立案三年期滿得末減焉

奇台屬山中出銀苗前 奏請設廠招商試採派文武員弁帶兵役駐廠彈壓然山路僻遠糧食不繼一也界連夷地易啓釁端二也聚集多人難免滋事三

也官弁路費口糧供億繁費商力不支四也且貧民
易聚難散不籌安插後患方長五也果不半年商耗
數萬無成功仍 奏封禁而貧民偷採亦復不免矣
深山木植多從民採無稅木價平自 奏請設廠十
分抽一供八旗建屋用旗未見益民先受擾蓋設廠
必派縣胥勢不能枵腹辦公均於木取值焉且木大
小逕庭價懸倍蓰取民則以大作小報官則以小爲
大木不能言從何稽問紛紜數載各廠抽存木植幾
何而民間木價昂幾倍矣

輪臺雜記上

四

口外先不種棉花布皆遠販於西安故價增內地十
三四近年土魯番回地漸栽棉花利勝他值年倍一
年價遂賤於內地商民轉販進口惜不知織但利之
所在人必趨之將來必有攜機工織具就口紡織者
邊用益饒前 奏請抽稅交部查議旋頒
特旨花稅著永遠停止俾回民生計益臻饒裕大哉
王言豈獨回民生計哉九塞兵民溫同挾纊矣

奇台路通北套山連蒙古荒遠寥濶孤行易迷有西
安客某從廸化算賬歸行李車輛二夥同行經奇台
境午餐餵牲口未竟某先步行約前途候二夥隨車
至前途不見覓無蹤四出跟尋迄無耗乃報官點查
銀貨賬本俱存訊無挾嫌等事羈案候緝久未決焉
草路直達遼東不進嘉峪關程途較近有人行者然
須備餼糧鍋帳無轍跡懼迷

輪臺雜記卷下

山陰史善長春林

男澄校刊

邊民性直衣食粗足畏法不好訟卽少寃抑忍不言案牘絕少狂獄多虛司土者卧治之

予在摺房時略記三案有西安客民某爲弟身死不予在摺房時略記三案有西安客民某爲弟身死不明兩請開檢一案緣某西安人弟某單身出口在土魯番業負販有年矣人多識者一日肩搭連騎驢出人驢皆死回庄外溝中經回報前任景同知驗係墜

輪臺雜記下

一

溝身死無他故飭殮招屬領埋其兄自西安來聞弟死於溝往相溝寬廣僅數尺水不深可踰越人驢皆墜死疑有異訪不得耗時景同知沒矣赴都統衙門控請開棺驗駁飭不休批委新任德同知覆驗原刑作護前非仍以無傷報不服往愬伊犁將車准咨添委昌吉瑞令會同覆驗瑞令時將俸滿畏爲己累詳請行文西安關提尸子到案令具結乃檢展轉宕延某愈不服進口赴陝甘總督控委鎮迪道督觀州牧

宜禾楊令鳳海二章京提棺至城檢出咽喉傷一處
血淤不化乃生前被搭身死主名未得適觀州牧奉
差他出鳳章京代理購線訪聞有老貨郎知跡兆喚
至許以重賞言始本不知舊歲賣貨經土魯番回庄
外過見回童數人相撲戲一曰你莫克我像搭北京
人搭死你回呼漢人皆北京人今聞檢某傷乃搭死
與此語合且回庄原近所死溝旁心故疑之未識主
名也因拘該庄回至兄弟二人兄傭工弟種瓜隔別

輪臺雜記下

二

研訊堅不承密提其家兒至今貨郎暗指認誰說搭
北京人者乃其兒子十二歲矣頗刁狡別置一室鳳
自能回語嚼以珍味問美乎曰美示以餅金問欲乎
曰欲復提別重犯扶見血問怕乎曰怕因諭之曰汝
家如何搭死北京人實告我嚼爾食與爾金不言將
如犯扶爾俯首泣良久曰不敢言問何故曰吾父戒
勿言言則死知其說有因愈窮詰之且曰爾叔子已
供汝父如何搭死北京人爾何諱爲遽躍起曰叔爲

之誣我父耶先年父出傭工旁晚有北京人背搭連騎驢過食我家種瓜叔嗔其偷食相爭毆叔檢於地搭之死牽其驢馱扶以手至溝連驢推墮之次早見驢未死復捶斃乃喚父歸商量報官叔爲之誣我父耶憤欲出與質得其情訊二人仍不服證以兒語兄乃泣然曰果此兒殺吾弟顧其弟曰汝性暴我平時如何戒汝勿與人鬪不聽有今日尙何言卽認毋徒苦固知認必死汝死子猶吾子勿念相持大哭鳳慰

輪臺雜記下

三

諭釋其兄挈子姪歸并戒歸毋苦兒天遣兒言兒何罪案始定

夷回塗卓木爾犯竊徒逃改流邊夷犯軍流例配內地同時有盜馬應遣夷犯三名同車解某外委率騎兵二護至土魯番境三遣犯素凶悍於車上攜鐐鑊乘外委騎兵前行不備驟躍下拾石擊墜奪馬逃車戶見勢凶走匿外委等趕赴前營報信借騎追犯不復顧塗卓木爾矣該犯乘人散亦下車逃無騎不能

遠遁匿近山旋被獲三犯由僻徑逸入喀什噶爾界
沿途搶食遇馱布客縛刦之將斃以棍哀告免戕營
追獲參贊訊悉前情擬斬立決隨 奏咨烏魯木齊
時都統某以四犯同逃三犯已正法亦欲將塗卓木
爾擬以絞決令草奏予曰罪由犯定不可意爲輕重
該三犯罪本遣毆官奪騎在逃復刦掠捆縛事主情
罪重大喀什噶爾參贊擬以斬決固當塗卓木爾止
由徒改流有因而逃無毆奪事逃後亦未行兇自有

輪臺雜記下

四

逃流遞加本律未便遽坐以死固爭之怒曰吾自殺
人處分吾自當之陰隲吾自任之爾廢員何爲者第
如吾意擬 奏毋多言口外事多有 奏奉
硃批卽行不經部議者予陰告同事曰案交部議塗
卓木爾得生矣其後果交部議卒從本律

張和尚內地人渾名和尚犯積匪遣配烏魯木齊在
城酗酒發交巴里坤屯田時割麥工忙飯後各赴工
張和尚持鎌出吃煙未竣蹲舍旁管屯外委出見怒

詈之和尙回言煙畢卽赴工何怒爲外委嗔頂撞取馬鞭鞭之和尙以手鎌抵格挂損外委馬褂報經宜禾縣驗訊詳解某都統意在立威必殺之予曰張積匪耳非免死減等犯核其罪未至死人命至重求其生不得乃求其死耶爭不聽張竟以死予遂托病乞假不與文案矣

客民萬里貿易不便攜累差缺廢員又例不挈眷鰥居者多

婦女少無鬻婢者置妾固不易貧民娶妻亦得百餘金多往肅州娶出口

婦女好妝飾足織小袍而不裙出遊不避人贈芍藥蘭有桑濮之風

回兩種民回性野樂鬪狠言語服飾同平民唯習彼教不食豬肉陝甘多有之渭南尤眾

夷回別有部落高鼻深目尖帽桶袍言語不通嗜欲不同各城設阿奇木台吉等統之婦女畧同男粧唯

髮梳雙辮耳綴數環差別耳

夷回以牲口爲糧自歸版圖種地者多漸穀食帳居
移徙無常亦有居室者尊卑男婦及傭工人皆共處
犯姦罰以牛無力代以酒食

最敬阿渾阿渾者夷回知書通鬼神者也事不決啟
以行無違者有病及婚喪大事皆請阿渾念經奉若
神明

宴貴客手割牛馬爲敬歌舞爲樂其歌嗚嗚拍手爲

輪臺雜記下

六

節羣和之不知何詞舞以好女子四五人綵服長袖
搖曳如三春柳翩翻若迴風雪側身取妍流目送盼
有可觀者

生子十二三歲含苞未吐擇日宰牛馬祭天會親友
請阿渾念經用利刃將莖頭皮截去敷以藥數日愈
長成時令交牝驢驢馴立不動不交驢者無與爲婚
餘俗與民回略同

同王二一居哈密一居士魯番皆世襲王爵只城居

其下有回官三四品帶花翎者長袍束帶不褂見天朝官屈膝行陪臣儀王出見客漢衣冠珊瑚頂全習漢儀矣

回墳高數尺饅頭形

性畏見血犯案到官不服笞見血或見笞他囚見血戰栗伏地無實不吐矣

鳳岐峯主事言有回婦因姦同謀殺親夫訊明正法羣回數百圍觀劊子先決姦夫刀落羣回大喊一聲

輪臺雜記下

七

各抱頭驚竄數百步外互相問吾頭在否其震疊天威如是然撫輯失宜推寅起事望月生心時或不免

回王及阿奇木皆富回民貧斂聚於上故也

回民庭揭高竿懸羊頭插雞羽於上以辟崇猶契丹磔雞屠狗之舊俗與

邊土厚人堅壯病輒用生大黃有至三四兩者東南脆弱豈易勝此

多獸醫方脈少人病以治獸法治之多見其死者矣
楊貢生西安籍隨父出口進廸化州學循例出貢年
六十餘知醫頗儒雅官署多延之胆小不多用重劑
殺人當略少

藥肆多賣假藥不獨醫能殺人藥亦殺人官藥局差
勝病唯不服藥爲正命耳

棺止松板出巴里坤油松最勝十金得一具內地忌
油松易蠹口外無他巨木可勝棺貴賤皆用之矣

輪臺雜記下

八

予遣戍時氣鬱思深寒暑備歷飲食不時且驛遞一
驛日易車朝而載暮而卸雖有僕從豈能指揮如意
登車作屋投店爲家幾二百日至肅州病衝寒出口
經哈密憊不起迫官程不得留臘月初四到土魯番
漏瘡潰血液淋漓昏不知人僕從惶遽檢行篋存遼
參三錢煎服之神稍定至初九自思病終不起土魯
番夷地官民無識者死藁葬耳去烏魯木齊止五日
程冀得到戍所或同人憐之決計行扛上車僵卧用

被褥皴墊囑僕如我死天寒應不腐必至戍所殮毋
爲烏鳶食是時心已灰轉不知戚戚唯輪蹄一動神
魄飛揚新潰漏瘡經磨頓痛徹骨苦逾於死十三晷
時到烏魯木齊遣人往大帥府稟到並乞假權寓東
關外大有店居停孔傳葵山東曲阜人原任副指揮
先予到四年有俠氣鄰湧金酒肆鄉人郭蘇友所開
朝夕慰問遺以珍羞情踰骨肉心少慰願病體狼狽
甚自脊至臀皮肉潰爛氣喘汗流遇食作嘔逆雙目

輪臺雜記下

九

炯炯不能合分無生理人亦料其必死懼汚店居停
不喜囑僕急覓寬潔所厚其值備停棺乃以三十六
金賃屋於城內吉祥衚衕不及候灑掃卽於十六早
遷往積雪盈庭僅開徑通行而已

小除夜祀竈後僕役聚飲廂房子擁被倚壁坐聞四
鄰爆竹聲拇戰聲婦女兒童歡笑聲回顧一燈熒熒
愁腸淒絕呼酒盡一觴氣頓壅喘徹鄰壁僕驚無措
食頃始平

高都統聞予病危遣觀心齋刺史挈楊醫來未診脈問知狀大言曰此無生理何醫爲不診而去予竟不服藥入春漸輕減四十日乃得睡春盡杖而能起此天恩祖德實式憑之不然豈復生入玉門關哉

郭蘇友紹興人送戚出口因止焉慷慨好義重然諾年六十餘鬚髮漆黑形潔如玉開湧金酒肆用南法釀酒糟魚腊腿冬菹夏菜靡不精美屋華好饌豐腆坐客常滿有直隸楊某負數千金無償無疾言無怨

輪臺雜記下

十

色仍資之以歸世以財故操戈割席者士大夫不免矣矧市井耶嗚呼賢矣然卒以累予歸後聞拮据倍甚今不知如何善人是富其然豈其然歟

領隊大臣多餘山侍郎名多慶由孝廉補國子監助教擢主事遭遇

仁廟不十年洊升侍郎倚任方隆因事忤

旨左遷泰甯鎮總兵被劾譴伊犁

召回擢放烏魯木齊領隊大臣高明抗爽俠骨峻嶒

工詩善字畫愛才若命聞有一技長盡羅致門下知予不敢上交當道先過訪訂忘年契令一子一孫從遊邀寓署東廳朝夕縱談少陵老人嚴公幕無此投緣歸日留早膳立取素扇畫以贈登車墨未乾題其上曰春林言旋寫此誌別慶與春林非泛泛交也故工拙所勿計然須珍重留之俟他年把晤時作爲一笑之資亦一時快事也送至虎頭山慷慨而別

領隊署規模閎厰西馬院東箭亭上房平列十五楹

輪臺雜記下

十二

東西廂各五楹中院立可前後左右射領隊差缺不挈眷無多人向寓箭亭後東廳上房空不居院廢爲菜圃餘山侍郎至始灑掃居之中五楹東壁支架置圖書西懸弓劍中設長几爲揮翰所擬於上懸一額屢易不稱意予擬閎中肆外似於人地皆宜侍郎謙不承仍虛之左室外三楹榜曰課兒孫讀書處內二楹卧具旁列大小銅鑪七八光華曉發氤氳夜濃右室貯食用需廊置茶具設木榻素几待月看花處也

前月台中甬道先本土悉易以石台西懸侯讀倦課
閒率兒僕習射或挾丸彈高枝雀引水爲溪阻以石
令日夕作潺潺聲兩墀編籬植花卉餘隙地仍種菜
夕日欲頽晨曦未上菜色與鮮花齊馥弦聲共流水
爭喧信乎心曠神怡不知關山萬里矣侍郎和予詩
有野趣竟從深院得同心況有解人來之句想見胸
次
署後閒地數十畝招傭種菜不取值令給澆花役

侍郎秋山打圍請於大帥令予從予不能騎坐車七
月廿六拔隊行夜駐烏拉白營中夜風發次早貂冠
狼裘手僵面栗過板橋入山徑不容車侍郎先行遣
坐騎回迎予騎高不能跨抱以上左右粲然前騎代
牽繩兩騎夾護行四十里至大營風止驟熱臨溪浣
濯撲盡俗塵夜宿蒙古包氊爲之高寬如屋中設大
匠旁列几案薦以氍毹有窗有門有簾外接大帳廠
於堂兵帳環拱爲城分四門旌旆雲飄劍刀霜列令

嚴氣肅人馬無聲唯聽山響泉奔刀斗徐動而已
次早飽食分騎出獵予不能偕暮則馱豕肩羊熊巨
如人鹿高於馬狐兔纍纍雁雉雙雙遣騎馳送都統
提督道州署獵三日乃撤圍

獲獸積多侍郎令於營內掘長溝熾火其中兵弁各
抽佩刀解獸圍溝炙食之犒以盆酒勺飲瓢飲牛飲
頃刻罄三四注侍郎亦揜袖臨溝自炙虎嚙狼吞磨
刀霍霍聲皮肉解脫聲火油燂爆聲齒舌咀嚼噉嗜
聲枯喉咽咽聲相間並作獸阜積俄顧之殘皮碎骨
狼籍而已食既出瓜果餅餌令相撲跳繩爲戲勝者
食之日昃始罷

初一微雨繼夾雪冷踰烏拉白營

初二早陰隨侍郎入山後驗馬牝牡驪黃五花間錯
舉鞭一揮萬蹄蹀躞雲堆霞擁目炫心迷牧者騎持
長竿繫繩套指相某馬立馳往套而前百不失一驗
訖緩騎同行評關山險阨論古今成敗日中還至營

馬廠送一蒙古童至九歲通滿洲蒙古漢同語父本
北口蒙古部曲避荒挈妻子沿邊打牲至此數年矣
鄰同帳偕同童日嬉馬廠母死隨父打牲能騎生馬
試之授以騎躍而上揮鞭疾馳上山至半雪滑而同
侍郎大喜語其父挈以歸城易衣裝令與公子晉堂
孫灼哥伴習清語焉

初三冷更甚溪水冰老卒言不可留矣雪且封山將
無徑乃傳令拔營出次日薄暮歸至紅山嘴予尙貂
冠大裘迎者皆綿衣驚曰何遽爾乃覺熱促易之不
知三冬時山中冷作何狀也

侍郎爲予言前在泰甯鎮時奉

命查閱吉林營伍宿山驛鼠如貓所帶路菜一夕竊
食之幾盡蛇大於臂就煖氣喜迎人夜常入被中不
傷人人亦暱之侍郎宿派役嚴伺焉

吉林多人熊力大虎豹皆畏之性直行遇者故作之
折勢間得脫勿莽開鎗隨鎗到疾於風至萬不能逃

始擊之中或斃否則擘食之矣冬入蟄空樹中不動
不食人乃得殺之盛京庫中藏

太宗皇帝手擊熊大踰人毛穆穆森牙巨掌今視之
尙凜凜生悸當日一鎗而斃天生

真人固自不凡

侍郎三公子名那楷字晉堂從予學詩文予病朝夕
過候秤藥量水無倦容足感也手畫素筆題詩四章
贈行超俊不凡錄二首云不解蒼茫意而今始釋然

輪臺雜記下

五

塵多能障日人定可回天萬里欣隨杖三年願執鞭
聖朝雨露早環賜在春先未卜他年合先愁此日離
迢迢風雪遠悄悄夢魂隨杖履勞珍重雲天迴護持
一尊岐路酒強盡莫推辭皆可誦也

圖機軒觀察蒙古人性謹厚通蒙古文予於智珠山
東軒壁見所書蒙古字幅大如杯雖不識音義然筆
法蒼勁可愛

常蘭陔觀察由御史授甯夏道調邊勤吏治性澹泊

公餘種花射箭而已口不談詩獨顧渚襟中翰進口吟一律送之二子恂恂儒雅從唐申甫太史遊佳公子也

哈提督名哈豐哈先任松江提督緣他人事降授伊犁總鎮復以前協辦喀什噶爾時隨參贊悞入人罪謫輪臺謹慎周密曾隨征雲南金川佐平西藏善騎射年七十四猶能挽強射生坐語通宵無倦容在戌四年以侍衛

輪臺雜記下

六

召還京

凌七副將軍名麒麟寶坐博塞戍邊年及懸車長身玉立潔衣冠捷趨踰想見三五少年時也

托五總鎮名托雲泰因建言失當革職復違例遞摺戍邊三年白鬚偉幹健啖善飲工琴棋能作擘窠大書

多五協領名多隆武偉幹雄聲撫兵有恩信曉暢軍事性忠耿任事以實心不能俯仰隨上官意恆不得

志屢引病退慶公到獨器之餘山侍郎尤敬禮焉八
旗事咨而後行

某協領見人煦煦如老嫗愛書史工搦筆退公閉戶
垂簾不妄交人亦中隱者流也

印房章京海晏菴名海順孝友樸誠務報施一飯之
德不忘己本印房讓事權於協辦者甘處其下明哲
士也與予鄰敬如兄見必垂手時過談知予避嫌無
一語涉公事

輪臺雜記下

七

古城楊遊擊雲南昭通人本將種美鬚眉重然諾由
武舉投劾川楚軍營

賞戴藍翎洊升今職大吏器之擢署提標中營參將
丁慈母艱哀形於面請假奔喪萬里匍匐留之不聽
年未知命決計歸隱焉高人哉豈獨孝有足多者乎
提標中營熊參將四川人軍功出身屢著勞績

賞戴花翎因署內舊土神祠擴基址新屋宇以其意
添奉 孔子 關帝 文昌魁星火神馬王華光財

神及原土神共九位乞唐申甫太史爲之記敘其所
以添奉者并加額焉唐難之商於予予思九神神聖
不同尊卑各別且於營義有未盡合者記不難難括
以四字額唐擬九功旣敘予曰九則切矣功難兼神
聖爲易其揆一也唐大喜遂并爲之記

虎頭山下地藏菴中供地藏菩薩左殿供日月娘娘

卽眼光
菩薩

兩廊畫地獄變相箕手血口劍海刀山猙獰

可怖前廢員明公善募建不數年剝落迪化觀刺史

輪臺雜記下

六

率紳民重修并條其章程俾守勿替囑序於其屬張
晴嵐少府醉忘之迨擇日勒碑工旣具取文於張始
瞿然驚馳赴予曰事急矣子爲我捉刀時漏瘡劇不
能坐辭之不聽予曰子姑去遣伴來取亦不聽爲磨
墨伸紙授筆立俟予笑曰曾見索文有甚索逋者乎
連揖曰無奈何矣子思速不須佳第有便足了吾事
不獲已爲立揮之急就章也今文勒石廟中書鐫俱
劣魚亥更多偶過讀汗浹背唐鄭虔以所作畫題詩

上之明皇評爲三絕今此碑合予文亦可稱三絕矣
張晴嵐先紹興人後遷杭隨其尊人遊幕四川以川
籍進學補廩援例選授甘肅甯夏典史調邊予戚也
長於予隱其歲謙以兄呼奔走名場二十年而闊袖
方袍依然書生面目深於情聞說傷心事青衫每先
濕工箋牘筆情韶秀獨步一時道州署爭羅致之好
飲有下紅症傷飲輒劇家人禁斷之遇招飲把杯不
復知病卽知亦不顧也必嘔吐狼籍墜車不覺乃歸

輪臺雜記下

九

卧數日不起家人尤之則曰後不復然偶予同席舉
杯欲吸目視予而笑止以目強留半故不至沉醉其
夫人探予在座輒喜曰今日應早歸毋庸備葛花湯
矣後補綏來典史俸滿留邊升用予歸手函遠達情
文相生如往而復讀之黯然

紹興地窄人稠飢驅出走依親友越關山少婦登樓
見慣陌頭楊柳矣俗諺云麻雀豆腐紹興人言所在
皆有也烏魯木齊現任中有馬虛舟周采蘋二少尹

張二趙四丁五三少府謫官則范雪樓孫倡予李穆堂俞子香及予五人遊幕則彭大周五王菖巖章秋漪四先生章趙朱李潘五院吏郭水金三南客天涯歡聚土音各操恍在枌榆社時也

范雪樓由天津丞升良鄉令任事四十日坐盜刦馬

牌子

背跑文書者

案謫戍邊家貧親老言輒嗚咽三年報

滿奉

旨再留六年而斧資竭矣巴里坤范敏堂總鎮誼屬

輪臺雜記下

三

尊行憐之請於大帥邀往司出納予歸過巴里坤爲置酒強留半日而乞留別詩焉

孫倡予遊幕雲南聲名籍甚由軍功議敘府參軍保升山西永和令緣先在軍營時洩漏公事爲人所持謫戍邊每鬱鬱酒後時露本色有忌之者予爲之危會慶公升授伊犁將軍 奏隨往參幕事慶公大度恢宏遇人有恩澤當得其所也

李穆堂名敬湖南典史因案戍邊年少才敏權總辦

事好狹邪遊報滿 奏賞頂戴歸

俞子香雲南澂江縣典史多技能介而和人樂親之
任人事竭蹶赴雖累無恨予心敬之已遇

赦爲吉木蘭二尹馬虛舟所留有人自塞外來持其
書知尙未歸覆書促之家有老母在也

王菖巖向在道幕輕財任俠喜豪奢精飲饌食必四
簋歲修千金不敷用人勸少節輒大言曰人生適意
耳多金何爲後與常蘭陔觀察不協辭就宜禾聘予

輪臺雜記下

三

歸遇見之鬱鬱不自得然猶三留飯皆豐腆臨行餽
饁三十千不忍却勉受焉

侍御李卷山名德滋直隸人言事成邊豪飲健談詩
才敏捷卽席贈予有句云風窗雪屋一杯酒野鶴閒
鷗兩箇人想見風致到戊未三月

特旨召回仰見

聖度包容不使言官以言獲罪也

鳴振齋太守本幹吏前任杭州守丁艱起服復任雲

南東昌守坐厥丁虧帑無著劾戍伊犁六年移烏魯
木齊年已七十六矣赤貧朔望步上院門啟卽入人
驚其早曰少遲車馬多皆識面老人行頓緩急難避
耳食無葷間五日市猪脂一次煎油嚼渣輒詫食指
先動談及當官時事如聽江州琵琶後三年
赦歸

袁十三太守山東人本世家豐於財而嗇於用到戍
貨車鬻馬甘僕僕夜旁舍無燈火食不重葷健飯遇

輪臺雜記下

三

招飲必飽食後赴否則飢不可耐落落寡合媒藥者
眾予歸囑曰我歸子益孤略和俗費亦無多毋徒自
苦爲人所中心感予言泣下然不能改後遇

赦行有日矣卒中以事耗其貲慚憤遁歸

彭桐庄員外廣東人多餘山侍郎延訓其公子性嚴
正負俠氣所交止同年張仰山司馬唐申甫太史及
予三人館課畢無夕不至好酒侍郎不爲設醴時向
予索飲飲輒醉人疑其溺於酒予知其逃於酒者也

母死未葬妻妾繼歿過中年無子女卒以校書故謫
戍邊六年情有不自得者後

赦歸

今上登極以禮部主事起用時致予書勉晚節有心
人哉

顧渚襟中翰杭州人年少於彭亦以校書故同彭謫
高慶二都統遞延主西席爲人謹小慎微不苟言動
人少合者蘭陔觀察心契之故獨有贈行之作

輪臺雜記下

三

廸化州學在東關外學正缺清苦廨宇荒涼劉廣文
西安孝廉工書頗風雅約丁祭日飯予予笑應曰姑
留苜蓿齋頭數日大嚼耳豪舉何爲卒辭之

張仰山司馬山西岱州孝廉虬髯至腹飄灑出塵先
予到戍三年不妄交人終日閉門瞑坐間焚香鼓琴
或誦黃庭數過客強見之一揖後卽閉目客不耐自
去獨與予洽雖同年相厚如彭桐庄歸不送予行挈
公子送至虎頭山六年來所無也同人咸譁曰今日

仰山爲誰破例出城虎頭山有虎將必大噪矣傳爲佳話

唐申甫名晉良安嶽和州人由清書翰林散館改授山東蓬萊縣知縣因公落職襄辦曹州軍務有功開復補樂陵縣嘉慶十九年臘月二十三赴任次年二月初三直隸委員於其境內緝獲林清餘黨一被議戍邊年甫強仕秀目疎眉工詩善畫性和而正與人無忤家貧子幼雙親在堂山東本任尙有未完公項

輪臺雜記下

五

銀二千餘兩應著追後予到戍一年見如舊識館蘭陔觀察署無三日不聚卽不來遣探之子贈詩有云別無隔日思千徧話到衰親淚共流紀實也時李總辦敬將報滿予力勸接辦爲再出山計餘山侍郎亦徇通之當事者爲言於都統慶公而 奏派焉中外倚重不挾勢不矜才無敗人事無自德色予歸相持泣下知愛其字畫畫素筆題詩四章贈詩曰喜傳丹詔附歸鴻惜別翻嗟類轉蓬三載羈愁羌笛裏一

鞭春色玉關中陰濃楊柳過秦隴露浥芙蓉到粵東
遙想萱堂歡樂意斑衣舞罷笑顏紅天涯兩度悵離
羣送罷桐庄又送君旅館那堪頻贈別戍樓况是等
從軍班超絕塞投飛騎庾信鄉關隔暮雲知道遲歸
猶有客青衫雙淚濕沄沄漫把元龍比孟嘗三千食
客半同鄉獨存湖海真豪氣歷盡冰霜見熱腸多病
幾曾聞謝客惜花原不爲貪香英雄曠達詩人韻慷
慨悲歌晉一觴交遊不厭往來頻蹤跡年來我最親

輪臺雜記下

三

半世功名同落拓一燈風雨話艱辛端因識性成知
已從此傾心少故人萬疊相思今日始何時重蹈
帝京塵并題其後云予與春林同戍輪臺握手論心
三年無虛日今

賜環入塞送別依依因成四律聊以誌天涯淪落我
兩人投契不在尋常縞紵間也歸後接其信云明秋
可報滿生入玉門關香火緣留將尋子於荔枝灣上
張思菴名士睿鳳翔拔貢補直隸保定縣被劾戍邊

一僕隨囊餘三十金而衣破襦穿淒涼萬狀且書生
面目見人不能作寒暄語日閉門泣目盡腫予告餘
山侍郎曰是子可憐能爲道地乎侍郎素俠言於慶
公令人署司記室予爲易衣裝間數日必出就予談
有所需亦以告予行有日坐對泣予慰之曰與子萍
水遭逢耳不謫戍子北我南無相見理緣至而聚盡
而散骨肉不終保好自愛毋作兒女子態自畫扇題
詩贈曰悲哉萬里同潦倒得識荊州苦不早冰天雪

輪臺雜記下

三

窖一相逢石爛海枯成永好感君高義薄雲天解衣
推食本性然一官落拓奇於數不與

聖朝任旬宣嗟我同人共風雨盡道君家人近古年
來所見與交遊如坐春風沐和煦非關好客學孟嘗
芝蘭氣味自芬芳門前常留車馬跡座上微聞翰墨
香一封

丹詔九天來滿城名花爲君開投詩晉酒喧日夕千
秋聲價重輪臺屈指旬餘卽分手相聚恨少相離久

腸斷魂銷難贈君萬縷千條唯折柳雲山永隔可奈
何君唱驪歌我悲歌塞上從今少知己馬角烏頭空
淚多願化長風送君去直至天南黃水渡叮嚀調護
多病身指日斑衣遂孺慕又七律四章情文相生不
盡錄

福秀莊名福英額蒙古翻譯舉人違例遞封摺遣戍
忠義抗直見不平事日睽睽如生虎欲噬人有古烈
士風僕張姓樸訥供薪水役外日閉門人罕見其面

輪臺雜記下

三

者主僕初到因逆旅不識一人馬褥外無長物予過
訪與談知非恆流歸商海晏菴假閒房以處爲支床
置几儲餼糧製裘褥并招旗子弟俾於此擁皋比焉
課勤未數月來學者眾館不能容束修日富予墊用
款悉以償夜輒過談小有過正色規益心敬之覃守
備老而貧予歸無依秀莊力邀往共飲食不令任薪
水費覃不安慨然曰某本實人到戍分饑凍死耳非
史君無以有今日君史君友也何介介爲待之終不

倦覃歸爲述之益詫賞識不謬贈行二律慷慨激昂
如其人詩曰燕粵關山阻相逢塞外天一爲今日別
後會在何年默祝蒼蒼宰扶持到食眠平安歸故里
想見舞衣鮮情投新契好意合故交同慷慨膝橫劍
蒼茫氣貫虹解衣君誼古分袂我途窮去去從茲別
高天盼落鴻

覃守備廣東肇慶人到成年六十二矣頗自愛爲其
同行悍戚某所挾恨不欲生子理遣之雲南史教諭

輪臺雜記下

三

剛方端樸寡言笑終日危坐無偏倚江西胡大使知
醫酒後無德咸不能自存予館之舍歸各爲之所歸
期年史教諭沒矣覃胡皆遇

赦得歸

原任獨石口某都司河南探花魁梧奇偉有力如虎
善騎射坐宿娼戍口攜貲不豐幾年食盡逼口腹未
免踰閑予心憐之問其食胡餅十斤肉一秤始果腹
飲則多多益善跡弛士也若從征幕下斬將搃旗正

若輩事今六合無塵出守閒汎復不自愛惜謫戍邊
爲眾鄙辱可慨也後遇

赦卒資之以歸

原任廣東河源縣巡司王君河南葉縣人年五十餘
齒髮早衰不識予一遇於高三明府寓通姓名而已
朔望會公署後數月不見怪詢之知病請假訪其寓
展轉始得之於吉祥小店時冬月入其室爐無火登
其匠坐無氈頽然僵卧問所苦痰嗽咯血腹脹如匏

輪臺雜記下

无

曰一寒至此何不告同人汪然淚曰同患難各治不
暇誰復顧誰者有死而已胡熱面向人予心動喚居
停速覓童侍湯藥爲市煤米取質物留數金與調理
囑用盡告並託同店金鄉友護視之未幾竟不起金
告以將危趁有知爲之製新衣備棺槨令及見之詢
其家世則一子計年甫髫鬣來時尚有母無盤費不
得歸寄居江西峽山縣捕署旁出口後杳無信不知
存亡一歎痛絕備禮殮葬於紅山嘴地藏菴旁故廣

西陳明府墓右同人助以貲予經紀之歸時隻雞告其墓并捐金付地藏菴主僧普崇歲時修祀勒石於廟紀本末俾其後子孫得訪焉歸過峽山停舟訪其家無知者意復漂流他所歟或絕滅而無存者歟傷矣

陳明府廣西孝廉原任湖南某縣在邊館某觀察署病卒觀察爲葬於此有年矣因葬王往拜其墓見碑沒蔓草中并葺理囑廟僧兼護視仍歲祀焉

輪臺雜記下

三

高三明府閩人無子孫亦亡家唯老妻寡媳本浙江府經歷丁艱未回籍百菊溪宮保節制兩廣咨調來粵辦洋案有功保 奏以知縣用請咨赴部部以戀職忘親參 奏遣戍年幾七十矣性傲直好客戶外履常滿三載再留鬱咯血慮資斧將不繼遣僕業負販躬持衡握算積勞益憊予以其門如市不常往瀕危告人曰了吾事者唯史春林耳感其言旣沒爲經紀其喪計存貨未售及已售未歸價者共一千六百

餘金有鄉人林姓在台治墾田起家樸愿守法高在
時往來甚密予力屬以歸樞事再辭不獲始允因將
銀貨賬本邀同人點明分三單一交林一寄其家一
存予處料理未竟有涎其財者倡言曰廢員死財貨
應交官行文原籍俟其家屬來領始給耳史某何得
擅付人林某何得擅任事同都統發本州差傳林某
計將苦之予曰此某意脫有罪身任之苦林何爲州
官素敬予且諗是舉無私意事得寢予歸時以隻雞

輪臺雜紀下

三

告樞行至巴里坤遇其戚張領文來運樞因作書託
當事者維持之俾領銀早回兩世孀嫗有賴焉

楊西樵名立昌貴州人恃才傲物署廣西州司馬忤
上官劾戍邊偃蹇多不合予時正色規之仍暗爲護
持歸贈詩曰應作攀龍去何堪失馬來

賜環新鳳詔出餞故人杯花卜萱堂茂雲知秦嶺開
相期宣室召重展洛陽才史筆文章老論才孰可如
醪醇千日醉話勝十年書季布金同諾相如壁並虛

乃蒙青眼顧天上爲吹噓近世多情少知君古道稀
脫驂資友殯借馬送人歸有德欣同仰無緣失所依
梅花吹落盡一笛雁南飛日日祝君歸君歸淚濕衣
思鄉鸚鵡瘦入海鯉魚肥蘇李情難別高張夢易違
綠楊從折後愁見燕鶯飛皆可誦也

范穆堂山陰人隨餘山侍郎出口司記室冷峭不諧
俗好狹邪遊間與予忤諒之而陰護之旋自悔予歸
穆堂益孤立送行二絕嗚咽悲涼如雍門鼓琴聽者
泣下沾襟惜失之無從追憶矣

輪臺雜記下

三

王雨村公子渭南人家難緣坐年十二坐囹圄十六
發新疆幼聘妻與同歲未娶遣戍時手繡荷囊贈誓
白頭相守到戍大吏有憐之者以囑吉昌瑞明府明
府丁艱卸事適徐星伯太史因公過轉囑餘山侍郎
迎與晉堂公子同受業彭桐庄員外就子學詩旣而
桐庄進口未幾子亦歸偕晉堂文灼毓子敏諸公子
遠送七道灣淒涼之色同行者不忍視袖出詩呈車

前詩曰腸斷夕陽邊魂飛爲執鞭今生無見日報德
是何年雲去重爲澤花殘不再妍滿腔惆悵意琴碎
與誰傳予讀之淚下顧晉堂子敏作孔北海語曰若
使憂能傷人此子不永年矣和其詩慰解之歸未二
年聞沒奇台署中

李泗亭名岱其先浙江人隨宦廣西因寄籍歷遊憲
幕司奏記忤大吏中以法遣戍邊好吟詠與予唱和
尤多馬虛舟延往昌吉詩筒無虛月後三月無耗適

輪臺雜記下

三

昌吉某少府來城急訪泗亭踪跡愀然曰泗亭一月
前死矣相對泣下虛舟山陰人有俠腸旣經紀其喪
并許歸柩惜其稿散佚檢子篋有存者錄以誌梗概
和春起偶吟見招韻晨興寫硬黃詩筆發奇香思苦
言偏雋交新意獨長杯醪期共醉鼎味許分嘗愧我
無佳句空搜舊錦囊和見贈原韻天許得長閒從教
兩鬢斑未能歌白雪有約看青山兩脚慚書篋三杯
壯酒顏因君滌煩熱瓜切水晶環又和杜秋興八首

其一云一葉傳秋憶桂林當年嘉樹綠森森恐荒清
課虛長晝強寫黃庭惜寸陰迂闊有誰容抵掌飄零
到我負初心夜深乍聽邊城柝疑是空閨急暮砧又
云下車馮婦空攘臂出塞文姬尙奏笳鹿門妻子愁
長別粟里田園悵久違豈謂齒存杼嘯傲祇餘舌在
慰棲遲敢望老封酒泉郡但求生入玉門關新笏熟
後杯浮白舊草刪餘燭剪紅皆獨杼性靈清新可誦
某外委九江人守汛餘干與予同被議年少鹵莽上

輪臺雜記下

三

官廉其情懼同行爲予累令先一月行某至九江乞
病假上官怒檄司土毋任片刻留予適謁出檄示予
爲言外委微弁月糧不敷口食一遣戍行者居者皆
無依九江渠本籍少留告助鄉友且有老母在恐不
復再見戀戀亦人子情乞緩之上官笑曰慮君累耳
君爲言何必爾遽撤檄迫予至九江鄒明府方苦某
託病不肯行念同官又不便繩以法予曰在我耳邀
致之次早同載出城至西安僕周升闕其貲盡出怨

言訕詈百端予資遣之另爲僱蒲州人金升俾服其役暗出傭值不令金知懼二心也到戍予方病危約同居衣食於子毋外出苦拘束欲另居貿易阻之不聽給資五十金未三月罄慚不面而無以自存乃月給其費後一年予遷居仍令歸冬製裘春無矣索欠喧呶聲常徹內外迨將歸予告曰挈爾來甯不挈爾歸然纏頭之欠若干檮蒲所負幾何早自清理能行則行否則留五十金自歸耳勃然將刺刃予腹聞者

輪臺雜記下

三

皆不平行有日終不忍坐視密出金授計排解之乃行歸至江西贈餅金令持歸獻母而復爲償同行者之負始揖而別

丐者劉姓廣東肇慶人隸營籍用兵川陝時從征落後以逃報迨趕上大營照自首例免死配邊家有母有妻不知也久不歸疑已死兵妻嫁母雙瞽戍十二年遇

赦先在邊娶妻生子矣會鄉人有東歸者託訪母耗

母乃知劉不死書喚歸未死冀一見劉業操羹衣食外無餘積接母書日夜泣挈妻子歸旣無力棄妻子歸良不忍無兩全計決唯質妻鬻子隻身歸已議價未卽付適在子寓修地匠僕有知其事者以告急召問聞汝質妻鬻子然乎曰然汝忍乎不忍不忍何以行咽良久淚落曰思見母無計兩全問成交乎曰未止之而力任其事未匝月予奉

賜環之命劉來賀令速請照挈妻子隨予歸到家瞽

輪臺雜記下

三

母故無恙無以爲生資其本令負販以供

予從口外挈以歸者十一人萬里驅馳斧資不易最負心者蘭州彭姓固緣狼子野心亦恃予太寬故耳不敘其事

秧歌部有福兒者貌端美而性凝重不能習媚態作諧語博貴人歡某鉅公獨憐愛之相識於牝牡驪黃之外者矣

尹三兒其夫本四川人夫死翁姑父母皆無依爲娼

以供性豪俠喜文士聲價重一時常一博千金無少
恡舊爲玉案波累當坐者數十人三兒身任之困狴
狴囊三木無異詞人問之曰身賤爲娼得死所幸甚
奈何復牽人以自脫當事者廉其情亦憐之會

赦免俠聲益振予到時三兒已閉門謝客延師課兒
讀耳予名邀相見出兒拜如舊識強予飲不能連自
舉十數大觥醉後詞辨如雨親昵如雲不及亂予歸
獨餞於室四目瑩瑩兩心脈脈情愈酸色愈莊飲旣
送登車立車前執手曰別矣無復再見矣勉自愛三
生石在行覓子於未來生中轉面而別

輪臺雜記下

三

女榴部有福壽子年始破瓜貌美而癡於情與某公
子暱誓嫁之假母凌折百端終不移後知事必不諧
夜卧公子所潛起抽佩刀截髻置褥下天明公子始
覺之大驚問何遽至此泣曰已知事終不諧當以死
報君姑留此爲念急呼其假母至慰譬遣歸不聽刼
以逃防護嚴遂毀容不食幾殆後知公子暱他姬乃

漸食癡女子亦烈女子也惜失身青樓若令得所天
猝遭變故刺目割鼻非他人事也公子藏其髻時出
示客黑膩如雲膏沐猶新公子真薄倖哉使遇霍小
玉亦李十郎之續耳

又有媼兒者中人姿工修飾善歌舞紅氍毹上舉目
顧四筵具知人人意遇之者無不神迷意惑然閱人
多矣厭倦風塵爲假母所抑舞衫歌扇時見淚痕沾
灑也

輪臺雜記下

三

阜康覺羅廣明府名廣福由孝廉大挑知縣發甘肅
試用旋調邊性愛馬工擘窠書新春選家童塗粉墨
扮高蹻繞城市唱秧歌爲樂高蹻以直木棍爲之棍
長六尺半縛腿半著地中出短橫木立其上盤旋跳
舞如飛能行十里外然不孤立立必倚牆南北多此
戲口外詫僅見耳

湖南來夫婦二人挈一兒一女女十三姿楚楚足微
裹於市立長竿高數丈上繫細索女盤身上到頂作

觀音趺膝坐或壁立躑一足或倒挂作猿猴取果狀
或挽索騰身半空或故失手墜至半復緣索上竿戰
戰搖觀者神迷目眩齒相擊歘然下神色澹定向四
座稽首咸施以錢兒十歲挽雙髻翻種種觔斗亦輕
捷如猱劍仙傳云先養其膽是女膽氣如是得異人
傳紅線之流也

又有夫婦業頂缸戲者挈一兒四五歲夫黑而頰操
北音婦年可三十微有姿不施粉黛貼翠鈿藍抹額

輪臺雜記下

三

窄襟短袖纖足繡履中几施枕褥卧豎足上立小竹
梯高五級夫抱兒置梯上緣至頂梯壁立不仆兒無
怖色去梯易缸缸乃瓷圓滑如鏡約重廿餘觔足攀
之徐轉口向左右既向外故作岌岌欲墜狀變幻百
出危而安往而復缸在足上如粘復如活炊許時乃
罷予不難其婦難其兒婦可習兒無知上空梯無怖
色充是膽壯時何不可習者吁技亦神矣